

# LaserRangeMaster Pocket



DE

GB

NL

DK

FR

ES

IT

PL

FI

PT

SE

NO

TR

RU

UA

CZ

EE 04

LV 09

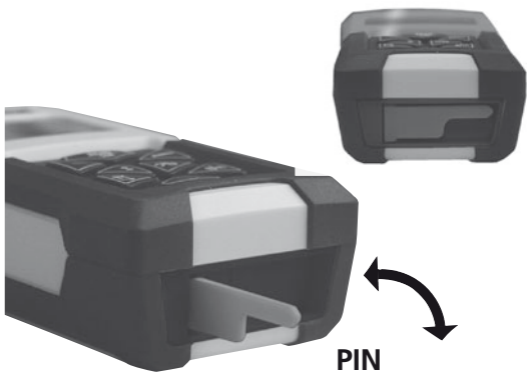
LT 14

RO 19

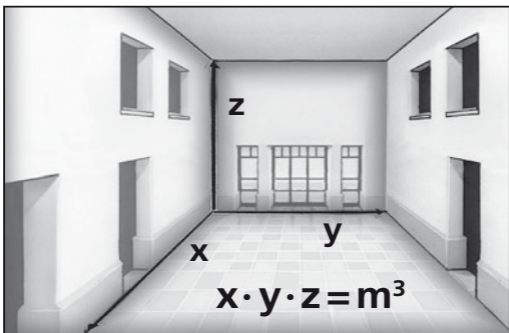
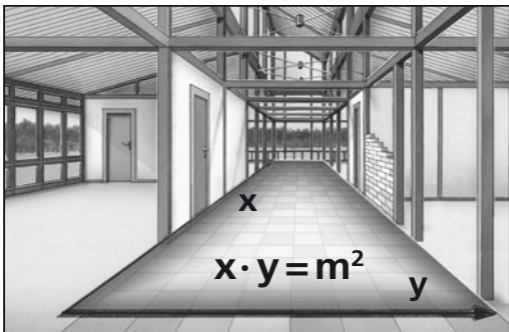
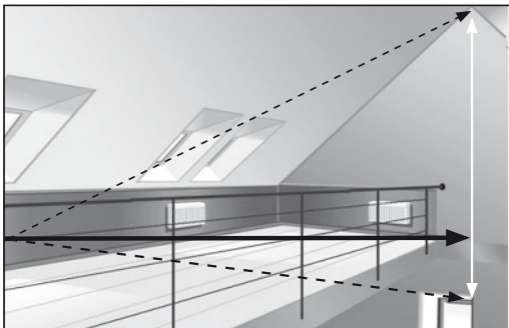
BG 24

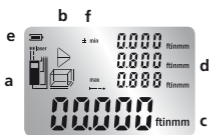
GR 29

**Laserliner**<sup>®</sup>  
Innovation in Tools



# LaserRangeMaster Pocket





## EKRAAN:

- a Mõõtetasand (kõrvalekalle) taga / statiiv / ees / Pin
- b Näit, pikkus, pindala / ruumala / Pythagoras 1 / Pythagoras 2
- c Mõõteväärtused/ Mõõtetulemused Ühik m/mm/toll/jalg
- d Vaheväärtused / min / maks väärtused
- e Patarei sümbol
- f Min/maks mõõtmine

## KLAVIATUUR:



- 1. Mõõtmine / pidevmõõtmine
- 2. Min/maks pidevmõõtmine
- 3. Pikkus, pindala, ruumala, Pythagoras
- 4. Mõõteühik m/mm/toll/jalg
- 5. SEESVÄLJAS
- 6. Mõõtetasand (kõrvalekalle) taga / statiiv / ees / Pin
- 7. Liitmine ja lahutamine: Pikkused, pindalad, ruumalad
- 8. Viimaste kustutamine Mõõteväärtused

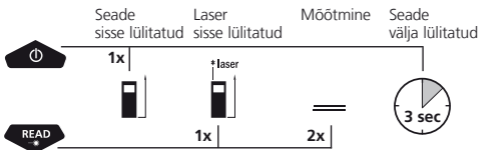
## Tähtsad nõuanded:

- Tähelepanu! Ärge vaadake kiirt! Laserit hoida lastele kättesaamatus kohas! Seadet ei tohi sihtida inimeste suunas.
- Laser kuvab mõõtepunkti, milleni mõõdetakse. Laserkiirt ei tohi teised esemed takistada.
- Seade kompenseerib mõõtmise ajal erinevad ruumitemperatuurid. Arvestage seetõttu asukoha vahetamisel temperatuurierinevustest tulevane kohanemisajaga.
- Seade on väljas vaid piiratud kasutatav ja seda ei saa kasutada tugeva päikesekiirguse korral.
- Seadet ei saa tugeva päikesepaistega kasutada.
- Mõõtmist ja mõõteväärtuseid vabas looduses võib mõjutada/muuta vihm, udu ja lumi.
- Ebasobivates tingimustes, nt halvasti peegelduvate pindade korral, võib maksimaalne kõrvalekalle olla suurem kui 3 mm.
- Vaibad, polstrid või kardinaid ei peegelda laserkiirt kõige optimaalsemalt tagasi. Kasutage siledaid pindu.
- Mõõtes läbi klaasi (aknad) võivad mõõtetulemused valed olla.
- Energiat säästev funktsioon lülitab seadme automaatselt välja.
- Puhastage pehme lapiga. Seadme korpusesse ei tohi sattuda vett.

**Pidevmõõtmine:** Lülitage seade sisse SISSE/VÄLJA (5) klahviga ja vajutage umbes 4 sekundi jooksul klahvi READ (1). Siis mõõdab seade pidevalt ja näitab väikseimat väärtust (min), suurimat väärtust (maks) ja käesolevat väärtust. Järgmine READ klahvi (1) vajutus katkestab või käivitab pidevmõõtmise.

# LaserRangeMaster Pocket

## Sisselülitamine, mõõtmine ja väljalülitamine:



## Mõõtühiku ümberlülitamine:

m / mm / toll / jalg



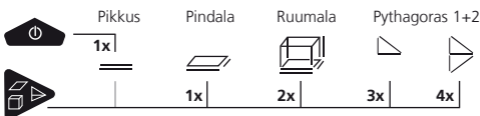
## Viimase mõõteväärtuse kustutamine:



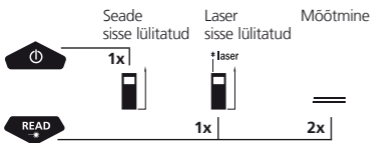
## Mõõtetasandi (kõrvalekalle) ümberlülitamine:



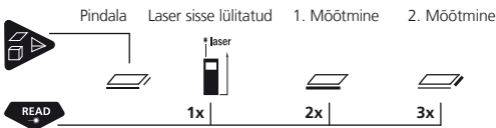
## Mõõtefunktsioonide ümberlülitamine.



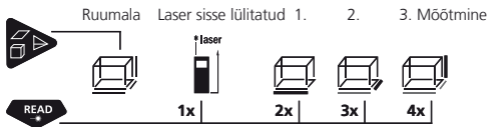
## Pikkuse mõõtmine.



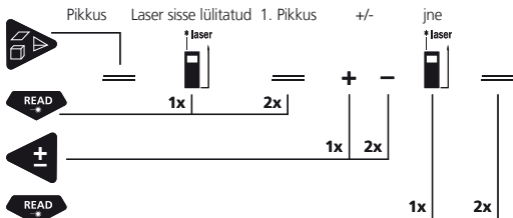
## Pindala mõõtmine.



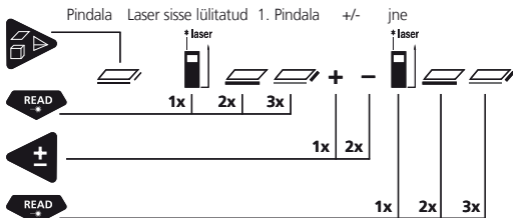
### Ruumala mõõtmine:



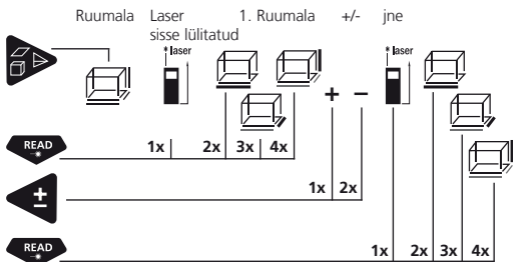
### Pikkuste liitmine ja lahutamine:



### Pindala arvutamine:

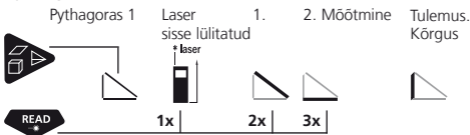


### Ruumala arvutamine:

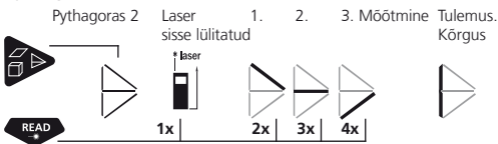


# LaserRangeMaster Pocket

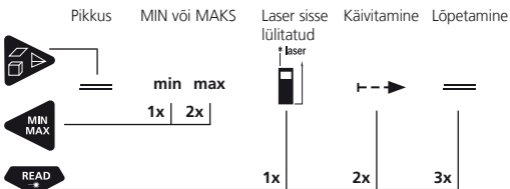
## Pythagorase funktsioon 1:



## Pythagorase funktsioon 2:

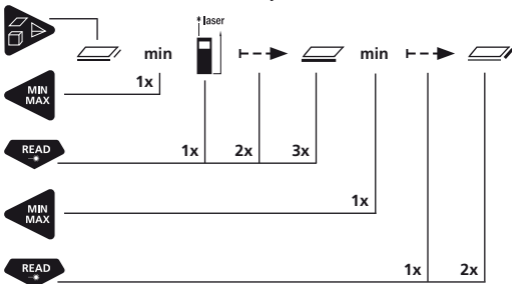


## Min/maks funktsioon:



**Märkus:** MIN/MAKS funktsiooniga saab arvutada kõige lühemat/pikemat vahemaad. MIN-i kasutatakse vertikaalseks ja horisontaalseks määramiseks, MAKS-i diagonaalide arvutamiseks. Käesolevat funktsiooni võib kasutada ka ruumala ja pindala mõõtmiseks, aga ka Pythagorase funktsiooni tarbeks kasutada (vaata näidet all).

## Näide. MIN/MAKS funktsioon pindalal:



### Tehnilised andmed:

(Jätame endale õiguse teha tehnilisi muudatusi 06.2009)

Mõõtepiind sees	0,3 m - 40 m
Täpsus	± 2 mm
Laseriklass	2 < 1mW
Laserkiire lainepikkus	635 nm
Toitepinge	4 x AAA 1,5 V patareid
Mõõdud	110 x 55 x 35 mm
Kaal	190 g
Automaatne väljalülitumine	20 sek laser / 5 min seade
Töotemperatuur	0°C – 40°C
Säilitamistemperatuur	-20°C – 70°C
Tootenumbr	080.942A



LASERIKIIRGUS –  
MITTE VAADATA  
LASERIKIIRT! LASERIKLASS 2  
< 1 mW · 635 nm  
EN 60825-1:2007-10

### Veakood:

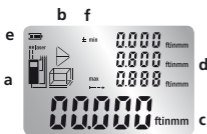
- Err001: Töökeskkond liiga hele.
- Err002: Sihtpunkt asub liiga kaugel.
- Err003: Siht on liiga pime ehk siis töökeskkonna valgus on liiga tugev. Kasutage mõõtmiseks peegelduvat materjali.
- Err004: Temperatuur liiga kõrge. > 40 °C.
- Err005: Temperatuur liiga madal. < 0 °C
- Err006: Vahetage patareid.
- Err007: Mõõteseade liigub liiga kiiresti.
- Err008: Viga Phytagorase parameetril. Hüpotenuus on lühem kui täisnurkse kolmnurga üks külg.

### Garantii:

Garantii kehtib kaks (2) aastat alates ostu kuupäevast. Selle aja jooksul on garantiiga hõlmatud kõik materjali- või tootmisvead. Garantii ei kehti kahjustustele, mis tulenevad asjatundmatust kasutamisest (nt vale pingega kasutamine, ühendamine ebasobivate vooluallikatega, kukkumine kõvale pinnale jne) või valest säilitamisest, tavalisele kulumisele ja vigadele, mis ei mõjuta seadme väärtust või kasutatavust olulisel määral. Garantii kaotab kehtivuse, kui remonditöid on teostanud selleks volitamata asutused. Garantiijuhtumi korral saatke palun seade koos andmete ja arvega meie edasimüüjale või kohe ettevõttele Umarex-Laserliner.



# LaserRangeMaster Pocket



## DISPLEJS:

- a Mērvirsmā (reference) aizmugurē / statīvs / priekšā / Pin
- b Rādījums garums, virsma / apjoms / Pythagoras 1 / Pythagoras 2
- c Mērījumu vērtības / Mērījumu rezultāti Vienība m/mm/ft/inch
- d Starprādītāji / min./maks. vērtības
- e Baterijas simbols
- f min. / maks. mērījums



## TASTATŪRA:

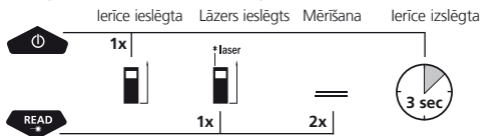
- 1. Mērīšana / ilgā mērīšana
- 2. min. / maks. ilgā mērīšana
- 3. Garums, virsma, apjoms, Pythagoras
- 4. Mērvienība m/mm/ft/inch
- 5. IESLĒGT/IZSLĒGT
- 6. Mērvirsmā (reference) aizmugurē / statīvs / priekšā / Pin
- 7. Saskaitīt / atņemt garumu, virsmu, apjomu
- 8. Dzēst pēdējās mērījumu vērtības

## Svarīgi norādījumi:

- **Uzmanību:** Neskatieties tieši starā! Lāzers nedrīkst nokļūt bērnu rokās! Nevērsiet ierīci nevajadzīgi pret cilvēkiem.
- Lāzers rāda to mērījuma punktu, līdz kuram tiek veikts mērījums. Lāzera starā nedrīkst atrasties priekšmeti.
- Veicot mērījumu, iekārta kompensē atšķirīgas telpu temperatūras. Krasas temperatūras atšķirības situācijā, mainot ekspluatācijas vietu, ievēro nelielu pielāgošanās laiku.
- Ārpus telpām ierīce ekspluatējama ierobežoti, to nevar ekspluatēt spilgtā saules gaismā.
- Ierīce nav ekspluatējama spilgtā saules gaismā.
- Mērot ārpus telpām, mērījumu precizitāti var ietekmēt lietus, migla un sniegs.
- Nepraktiskā situācijā, piem., ja virsmas ir vāji reflektējošas, maks. novirze var būt lielāka par 3 mm.
- Paklāji, polsterējumi vai aizkari staru nereflektē pilnībā. Iekārtu ekspluatē uz gludām virsmām.
- Mērījumos caur stiklu (vējstiklu) iespējamas novirzes.
- Enerģijas taupības funkcija ieslēdzas automātiski.
- Ierīci tīra ar mīkstu drānu. Neļaut ūdenim iekļūt ierīces korpusā.

**Ilgā mērīšana:** Ierīci ieslēdz ar IESLĒGT/IZSLĒGT taustu (5) un nospiež un apm. 4 sekundes tur READ-taustu (1). Tad ierīce izdara mērījumus un parāda mazāko vērtību (min.), lielāko vērtību (maks.) un aktuālo vērtību. Vēlreiz īsi nospiežot READ taustu (1), tiek pārtraukta un/vai atsākta ilgā mērīšana.

## Ieslēgšana, mērīšana un izslēgšana:



## Pārslēgt mērvienību:

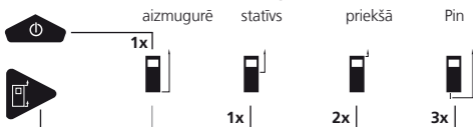
m / mm / ft / inch



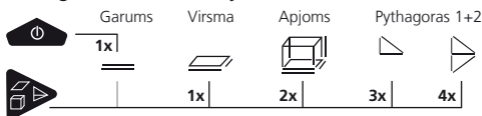
## Dzēst pēdējo mērījumu:



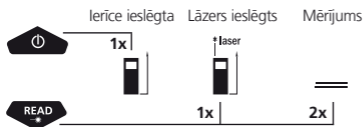
## Mērvirsmas (references) pārslēgšana:



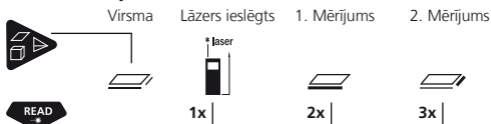
## Pārslēgt mērīšanas funkcijas:



## Garumu mērīšana:

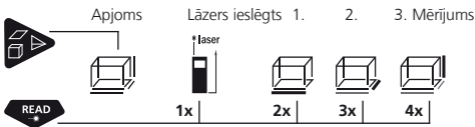


## Virsmas mērījums:

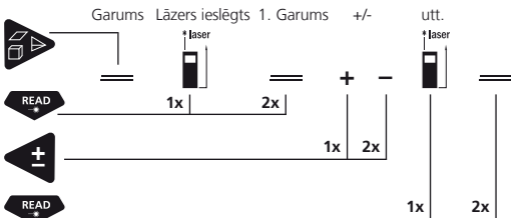


# LaserRangeMaster Pocket

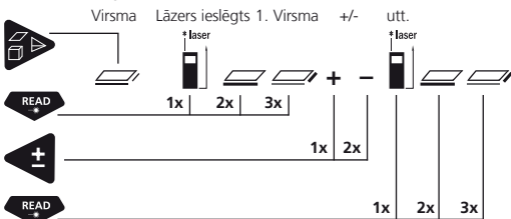
## Apjoma mērīšana:



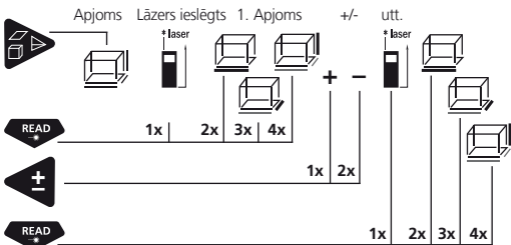
## Garumu saskaitīšana un atņemšana:



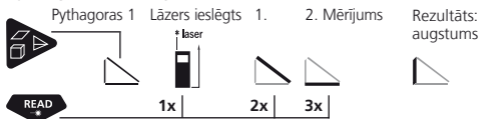
## Virsmu aprēķināšana:



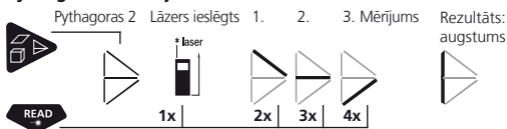
## Apjoma aprēķināšana:



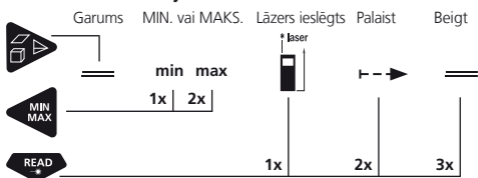
### Pythagoras-funkcija 1:



### Pythagoras-funkcija 2:

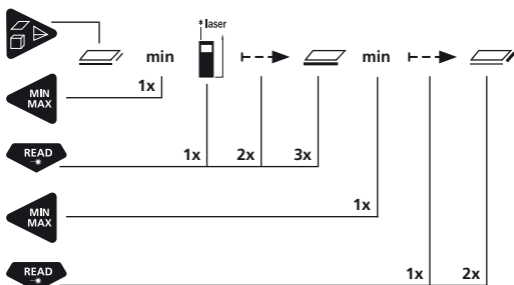


### MIN./MAKS. funkcija:



**Norādījums:** Ar MIN. / MAKS. funkciju var noteikt tuvāko vai tālāko distanci. Ar MIN. nosaka horizontāles un vertikāles, ar MAKS. nosaka diagonāles. Minēto funkciju var izmantot arī, mērot virsmas un apjomus, ko var mērīt arī ar Pythagoras funkciju (skat. piemēru zemāk).

### Piemērs: MIN. / MAKS. funkcija, mērot virsmas:



# LaserRangeMaster Pocket

## Tehniskie dati: (Lespējamas tehniskas izmaiņas 06.2009)

Iekšējais mērīšanas diapazons	0,3 m - 40 m
Precizitāte	± 2 mm
Lāzera klase	2 < 1mW
Lāzera viļņu garums	635 nm
Strāvas piegāde	4 x AAA 1,5 Volt baterijas
Izmēri	110 x 55 x 35 mm
Svars	190 g
Automātiskās izslēgšanās režīms	pēc 20 sek. lāzers / pēc 5 min. ierīce
Darba temperatūra	0°C – 40°C
Darba temperatūra	-20°C – 70°C
Artikula numurs	080.942A



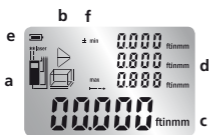
LĀZERSTAROJUMS!  
NESKATĪTIES TIEŠI STARĀ!  
2. LĀZERA KLAŠE  
< 1 mW · 635 nm  
EN 60825-1:2007-10

## Kļūdu kods:

- Err001: Apkārtnē pārāk gaiša.
- Err002: Mērķis pārāk tāls.
- Err003: Mērķis ir pa tumšu vai apkārtnē pa gaišu. Mērīšanai nepieciešams reflektējošs materiāls.
- Err004: Temperatūra ir pa augstu: > 40°C.
- Err005: Temperatūra ir pa zemu: < 0°C
- Err006: Nomainīt baterijas.
- Err007: Mērierīces nestabilitāte.
- Err008: Kļūda Pythagoras parametrā: Hipotenūza ir īsāka nekā taisnleņķa trijstūra viena mala.

## Garantijas paziņojums:

Garantijas laiks ir 2 gadi kopš iegādes datuma. Šajā laikā tiek segtas visas materiāla vai ražotāja kļūdas. Garantija neattiecas uz: zaudējumiem, kas izriet no nepareizas lietošanas (piem., darbināšana ar nepareizu strāvas veidu / spriegumu, pieslēgumi pie nepiemērotiem strāvas avotiem, nokrišana uz cietas pamatnes utt.) vai nepareizas uzglabāšanas, kā arī uz normālu nodilumu un trūkumiem, kuri tikai nenozīmīgi ietekmē vērtību vai piemērotību lietošanai. Garantija zūd, ja manipulācijas veic darbnīcās, kurām nav mūsu autorizācijas. Garantijas gadījumā, lūdzu, nododiet visu ierīci kopā ar visu informāciju un rēķinu kādam no mūsu tirgotājiem vai nosūtiet to „Umarex-Laserliner”.



## DISPLĖJUS:

- a Matavimo lygis (atskaitos taškas) gale / stovas / priekyje / kodas
- b Rodmenys: ilgis, plotas / tūris / Pitagoras 1 / Pitagoras 2
- c Matavimo vienetai / matavimo rezultatai vienetas m/mm/ft/inch
- d Tarpiniai rezultatai / min./maks. rezultatai
- e Baterijos simbolis
- f min. / maks. matavimas

## KLAVIATŪRA:

- 1. Matavimas / nuolatinis matavimas
- 2. min. / maks. nuolatinis matavimas
- 3. ilgis, plotas, tūris, Pitagoras
- 4. vienetas m/mm/ft/inch
- 5. ĮJUNGTAI/IŠJUNGTA
- 6. Matavimo lygis (atskaitos taškas) gale / stovas / priekyje / kodas
- 7. Ilgių, plotų, tūrių sudėtis / atimtis
- 8. Paskutinių matavimų rezultatų ištrynimasis

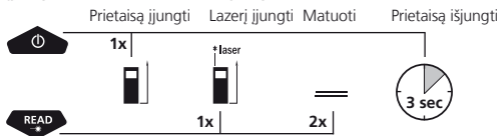
## Svarbios nuorodos:

- **Dėmesio:** Nežiūrėkite tiesiai į lazerio spindulį! Neduokite lazerio vamkam. Be reikalo nenukreipkite prietaiso į asmenis.
- Lazeris rodo tašką, iki kurio yra matuojama. Lazerio spindulio kelyje negali būti jokių daiktų.
- Matuojant prietaisas kompensuoja skirtingas patalpų temperatūras. Atkreipkite dėmesį, kad perėjus matuoti į kitą patalpą, kurios temperatūra labai skiriasi nuo ankstesniosios, prieš pradėdant matuoti reikia trumpai palaukti.
- Lauke įrenginio naudojimas yra ribotas, jo negalima naudoti šviečiant labai skaisčiai saulei.
- Įrenginio negalima naudoti šviečiant labai skaisčiai saulei.
- Matuojant lauke, matavimo rezultatus gali įtakoti lietus, rūkas ir sniegas.
- Nepalankiomis sąlygomis, pvz. kai yra blogai atspindintys paviršiai, maks. matavimo paklaida gali būti didesnė kaip 3 mm.
- Kilimai, minkštieji baldai ir užuolaidos neoptimaliai atspindi lazerį. Matavimui naudokite tik lygius paviršius.
- Matuojant per stiklą (lango stiklą), matavimo rezultatai gali būti iškreipiami.
- Energijos taupymo funkcija automatiškai išjungia įrenginį.
- Valykite prietaisą minkštu skudurėliu. Į prietaiso korpusą negali patekti vanduo.

**Nuolatinis matavimas:** ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO jungtuku (5) įjunkite įrenginį ir laikykite nuspaudę apie 4 sek. READ Jungtuką (1). Dabar įrenginys matuos nuolatos ir rodys mažiausią vertę (min.), didžiausią vertę (maks.) ir matuojamą vertę. Dar kartą trumpai nuspaudus READ jungtuką (1), nutraukiamas arba vėl aktyvuojamas nuolatinis matavimas.

# LaserRangeMaster Pocket

## Ijungimas, matavimas ir išjungimas:



## Matavimo vieneto keitimas:

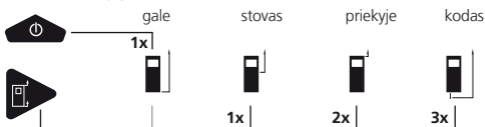
m / mm / ft / inch



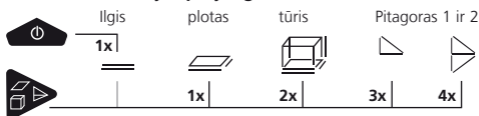
## Paskutinio matavimo rezultato ištrynimas:



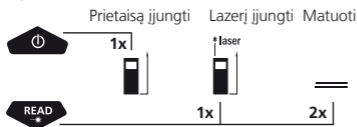
## Matavimo lygio (atskaitos taško) keitimas:



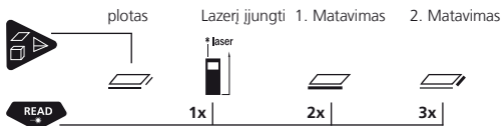
## Matavimo funkcijos perjungimas:



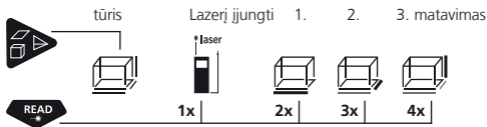
## Ilgio matavimas:



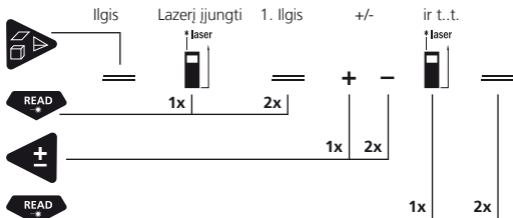
## Ploto matavimas:



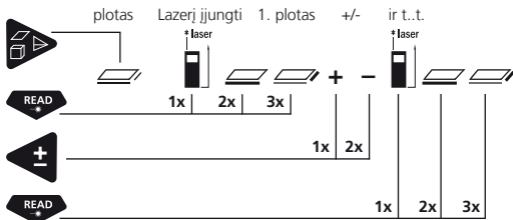
### Tūrio matavimas:



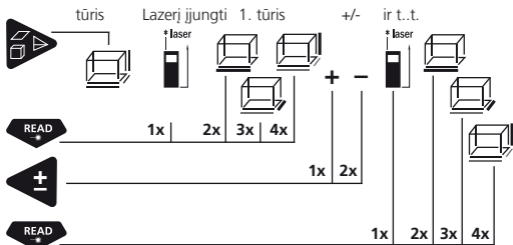
### Ilgų sudėtis ir atimtis:



### Plotų skaičiavimas:



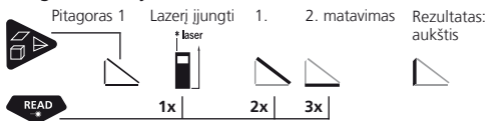
### Tūrio skaičiavimas:



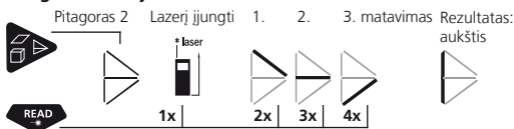


# LaserRangeMaster Pocket

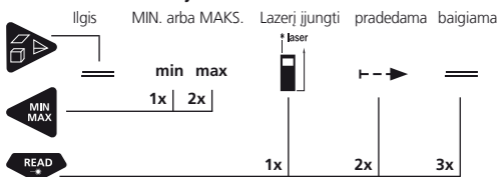
## Pitagoro funkcija 1:



## Pitagoro funkcija 2:

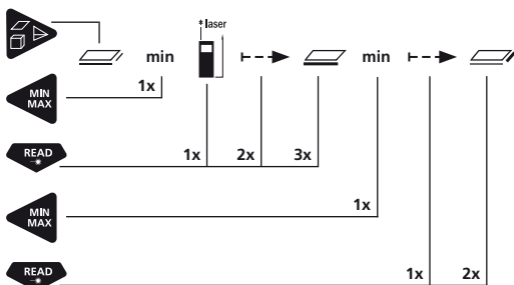


## MIN. / MAKS. funkcija:



**Nurodymas:** Naudojant MIN. / MAKS. funkciją, galima nustatyti mažiausią arba didžiausią atstumą. MIN. funkcija reikalinga, nustatant vertikales arba horizontales, o maks. funkcija reikalinga nustatant įstrižaines. Ši funkcija taip pat gali būti naudojama, matuojant plotus bei naudojantis Pitagoro funkcija (žr. žemiau pateikiamą pavyzdį).

## Pavyzdys: MIN. / MAKS. funkcija, matuojant plotus:



### Techniniai duomenys:

(Pasilikame teisę daryti techninius pakeitimus 06.2009)

Matavimų patalpose diapazonas	0,3 m - 40 m
Tikslumas	± 2 mm
Lazerio klasė	2 < 1mW
Lazerio bangų ilgis	635 nm
Elektros maitinimas	4 x AAA 1,5 voltų baterijos
Gabaritai	110 x 55 x 35 mm
Svoris	190 g
Automatinis išjungimas	20 sek. lazeris arba 5 min. prietaisas
Darbinė temperatūra	0°C – 40°C
Sandėliavimo temperatūra	-20°C – 70°C
Gaminio numeris	080.942A



LAZERIO SPINDULYS  
– NEŽIŪRĖKITE Į  
LAZERIO SPINDULĮ!  
LAZERIO KLASĖ 2  
< 1 mW · 635 nm  
EN 60825-1:2007-10

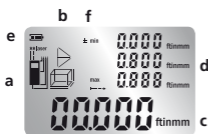
### Klaidos kodas:

- Err001: Per šviesi aplinka.
- Err002: Matavimo tikslas yra per toli.
- Err003: Per tamsus matavimo objektas arba per stiprus aplinkos apšvietimas. Matavimui naudokite šviesą atspindinčią medžiagą.
- Err004: Per aukšta temperatūra: > 40°C.
- Err005: Per žema temperatūra: < 0°C
- Err006: Pakeiskite baterijas.
- Err007: Per greitai judinamas prietaisas.
- Err008: Klaida matuojant Pitagoro parametrus: įžambinė trumpesnė už vieną stačiakampio trikampio kraštinę.

### Garantinės sąlygos:

Garantijos laikas yra 2 metai nuo pardavimo datos. Per šį laikotarpį garantija taikoma visiems medžiagos broko arba gamybos klaidų atvejams. Garantija nesuteikiama, jei gedimų priežastis yra netinkamas naudojimas (pvz., naudojama netinkama elektros srovė, prietaisas jungtas prie netinkamų srovės šaltinių, nukrito ant kieto pagrindo ir t.t.) ar netinkamas laikymas, įprastinis nusidėvėjimas ir gedimai, kurie nežymiai įtakoja prietaiso vertę arba jo tinkamumą naudoti. Prietaisą remontuojant ne mūsų autorizuotose dirbtuvėse, garantija nustoja galioti. Garantinio remonto atveju pateikite prietaisą kartu su visa informacija bei sąskaita vienam iš mūsų pardavėjų arba siųskite viską į firmą Umarex-Laserliner.

# LaserRangeMaster Pocket



## DISPLAY:

- a Nivel măsurare (referință) spate /stativ / față / pin
- b Afișaj lungime, suprafață / volum / Pitagora 1 / Pitagora 2
- c Valori măsurare / rezultate măsurare Unitate m/mm/inch/ft
- d Valori intermediare / valori min/max
- e Simbol baterie
- f măsurare min/max



## TASTATURĂ:

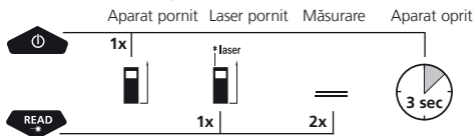
- 1. Măsurare / măsurare continuă
- 2. măsurare continuă min/max
- 3. Lungime, suprafață, volum, pitagora
- 4. Unitate măsurare m/mm/ft/inch
- 5. PORNIRE/OPRIRE
- 6. Nivel măsurare (referință) spate /stativ / față / pin
- 7. Adunare / scădere lungimi, suprafețe, volum
- 8. Ștergerea ultimelor valori măsurate

## Indicații importante:

- Atenție: Nu priviți direct în rază! Dispozitivul laser nu are voie să ajungă în mâinile copiilor! Nu îndreptați aparatul inutil spre alte persoane.
- Laserul indică punctul de măsurare până la care se măsoară. În dreptul razei laser nu au voie să se afl e obiecte.
- Aparatul compensează la măsurarea diverselor temperaturi din încăpere. Luați în considerare faptul că este nevoie de o durată scurtă de adaptare la schimbarea locației cu diferențe mari de temperatură.
- Aparatul se poate utiliza numai limitat în spații deschise și nu se poate utiliza dacă razele solare sunt intense.
- Aparatul nu poate fi utilizat dacă sunt raze solare pronunțate.
- La măsurători efectuate în spațiu deschis rezultatele măsurării pot fi eronate în caz de averse, ceață și zăpadă.
- Dacă utilizarea este neadecvată ca de ex. suprafețe care se oglindesc insuficient abaterea max. poate să fie mai mare de 3 mm.
- Covoarele, tapițeriile, sau perdelele nu reflectă laserul optim. Utilizați numai pe suprafețe netede.
- La efectuarea măsurătorilor prin geam (geamul ferestrelor) rezultatele de măsurare pot fi eronate
- O funcție de economisire a energiei decuplează automat aparatul.
- Curățarea cu o lavetă moale. Este interzisă pătrunderea apei în carcasă.

**Măsurarea continuă:** Cuplați aparatul cu tasta PORNIRE/OPRIRE (5) și apăsați timp de cca. 4 secunde tasta READ (1). Astfel aparatul măsoară continuu și indică valoarea cea mai mică (min), valoarea cea mai mare (max) și valoarea actuală. Dacă se apasă scurt din nou tasta READ (1) se întrerupe măsurarea continuă resp. aceasta se repornește.

## Cuplare, măsurare și decuplare:



## Comutarea între unitățile de măsurare: m / mm / ft / inch



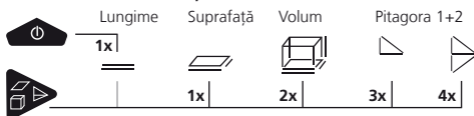
## Ștergerea ultimei valori măsurate:



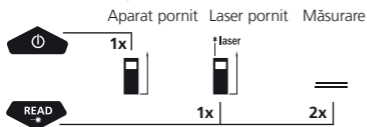
## Comutarea între nivelele de măsurare (referință):



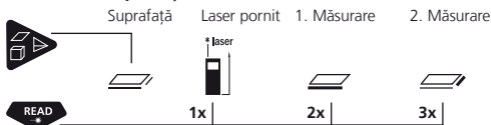
## Comutarea între funcțiile de măsurare:



## Măsurare lungimii:

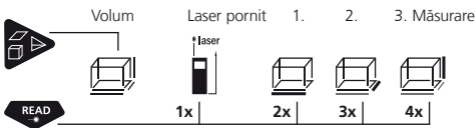


## Măsurarea suprafeței:

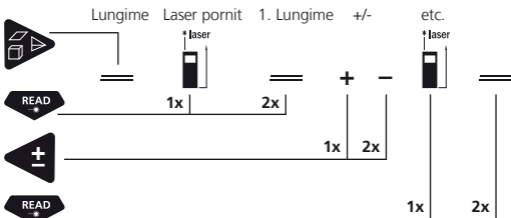


# LaserRangeMaster Pocket

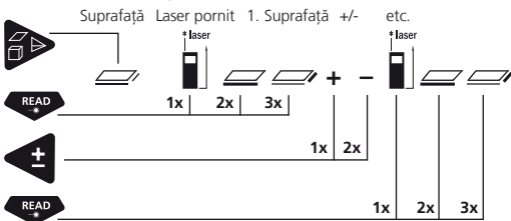
## Măsurarea volumului:



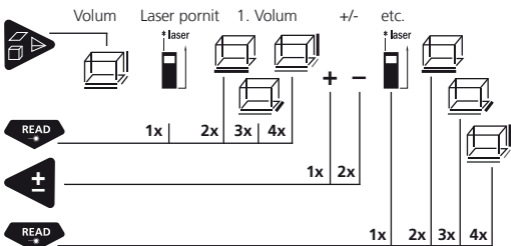
## Adăugarea și scăderea lungimilor:



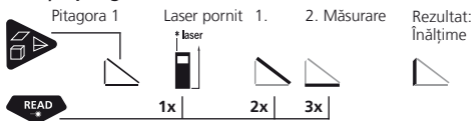
## Calcularea suprafețelor:



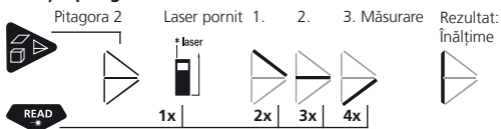
## Calcularea volumului:



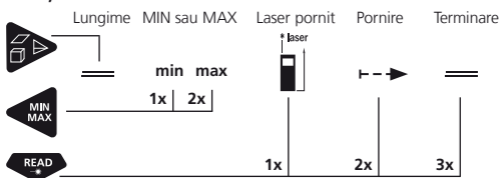
### Funcția pitagora 1:



### Funcția pitagora 2:

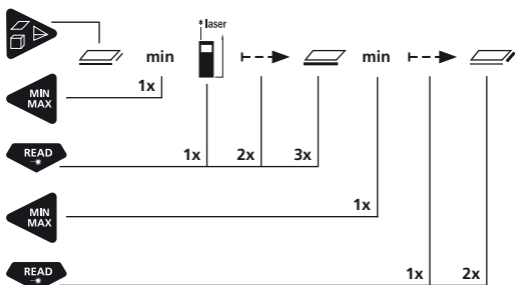


### Funcția MIN/MAX:



**Indicație:** Cu ajutorul funcției MIN / MAX se poate determina cea mai scurtă resp. cea mai lungă distanță. MIN este necesar pentru determinarea pe plan vertical și orizontal, MAX pentru determinarea diagonalei. Funcția se poate utiliza și la măsurarea suprafețelor și a volumului precum și la funcția Pitagora (vezi exemplu mai jos).

### Exemplu: Funcția MIN / MAX la suprafețe:



# LaserRangeMaster Pocket

## Date tehnice:

(Ne rezervăm dreptul să efectuăm modificări tehnice 06.2009)

Domeniu măsurare în interior	0,3 m - 40 m
Exactitate	$\pm 2$ mm
Clasă laser	2 < 1mW
Lungime undă laser	635 nm
Alimentare energie	4 x AAA 1,5 Volt
Dimensiuni	110 x 55 x 35 mm
Greutate	190 g
Decuplare automată	20 sec Laser / 5 min aparat
Temperatură de lucru	0°C – 40°C
Temperatură de depozitare	-20°C – 70°C
Număr articol	080.942A



RADIAȚIE LASER NU SE  
VA PRIVI ÎN RAZA!  
LASER CATEGORIA 2  
< 1 mW · 635 nm  
EN 60825-1:2007-10

## Cod eroare:

- Err001: Lumină ambientală prea stridentă.
- Err002: Ținta este prea departe.
- Err003: Ținta prea întunecoasă resp. lumina ambientală prea puternică.  
Utilizați pentru măsurare un materiale care oglindește.
- Err004: Temperatura este prea ridicată: > 40°C.
- Err005: Temperatura este prea scăzută: < 0°C
- Err006: Baterii descărcate.
- Err007: Ipotenuza este mai scurtă decât una din părți.
- Err008: Eroare parametru Pitagora: Ipotenuza este mai scurtă decât una din părți a triunghiului în unghi drept.

## Declarație de garanție:

Durata garanției este de 2 ani de la data achiziționării. În cadrul acestei durate sunt acoperite toate defecțiunile de material și de fabricație. De la garanție sunt excluse: Deteriorările cauzate printr-o utilizare deficiente (de ex. funcționarea cu un tip de curent / tensiune eronată, racordarea la surse de energie inadecvate, prăbușirea pe suport dur etc.) sau depozitare eronată, uzură normală și deficiențe, care influențează numai neînsemnat valoarea sau modul utilizării. La intervenții care au fost realizate în locuri neautorizate de noi garanția se anulează. În caz de garanție trimiteți aparatul complet și indicați toate informațiile precum și factura la unul din comercianții noștri sau trimiteți-le la Umarex-Laserliner.



## ДИСПЛЕЙ:

- a Измервателна равнина (отправна) отзад / статив / отпред / извод
- b Индикация дължина, площ / обем, Питагор 1 / Питагор 2
- c Измервани стойности / Резултати от измерването Единица m/mm/ft/inch
- d Междинни стойности / мин/макс стойности
- e Символ за батерия
- f мин/ макс измерване



## КЛАВИАТУРА:

1. Измерване / непрекъснато измерване
2. мин/ макс непрекъснато измерване
3. Дължина, площ, обем, Питагор
4. Измервателна единица m/mm/ft/inch
5. ВКЛ/ИЗКЛ
6. Измервателна равнина (отправна) отзад / статив / отпред / извод
7. Събиране / изваждане на дължини, площи, обеми
8. Изтриване на последните измерени стойности

## Важни указания:

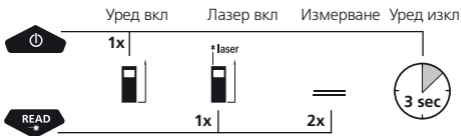
- **Внимание:** Не гледайте директно в лазерния лъч! Не допускайте лазерът да попада в ръцете на деца. Не насочвайте излишно лазера към хора.
- Лазерът сочи точката на измерване, до която ще се мери. На пътя на лазерния лъч не трябва да има никакви обекти.
- При измерване приборът извършва температурна компенсация при различни температури в помещението. Когато извършвате измерване на места с голяма разлика в температурите, предвидете кратко време за адаптиране на прибора.
- Уредът може да се използва на открито само ограничено и не може да се използва при силно слънчево лъчение.
- Уредът не може да се използва при силно слънчево лъчение.
- При измервания на открито явления като дъжд, мъгла и сняг може да повлияят върху резултатите от измерването съотв. да ги преиначат.
- При неблагоприятни условия, като например силно отразяващи повърхности, максималното отклонение може да възлиза на повече от 3 мм.
- Килими, тапицерии или пердета не отразяват лазера по най-добрия начин. Използвайте гладки повърхности.
- При измервания през стъкло (прозоречни стъкла) резултатите от измерването може да не бъдат достоверни.
- Функция за пестене на енергия автоматично изключва уреда.
- Почиствайте с мека тъкан. В корпуса не трябва да прониква вода.

**Непрекъснато измерване:** Включете уреда с бутон ВКЛ/ИЗКЛ (5) и задръжте натиснат в продължение на припл. 4 секунди бутона ЧЕТЕНЕ (1). Сега уредът мери непрекъснато и показва най-малката стойност (мин), най-голямата стойност (макс) и текущата стойност. Следващо кратко натискане на бутона ЧЕТЕНЕ (1) прекъсва непрекъснатото измерване, съотв. стартира го отново.



# LaserRangeMaster Pocket

## Включване, измерване и изключване:



## Превключване на мерна единица: m / mm / ft / inch



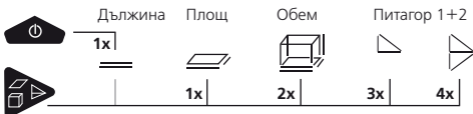
## Изтриване на последната измерена стойност:



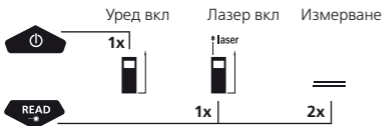
## Превключване на измервателната равнина (отправка):



## Превключване на измервателни функции:



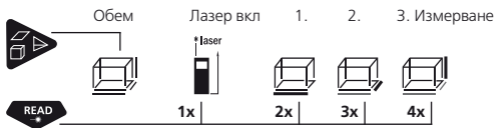
## Измерване на дължина:



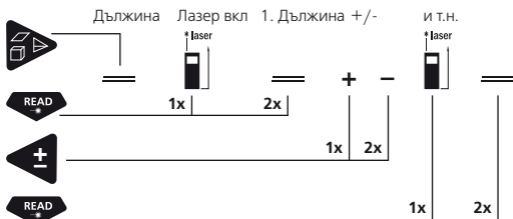
## Измерване на площ:



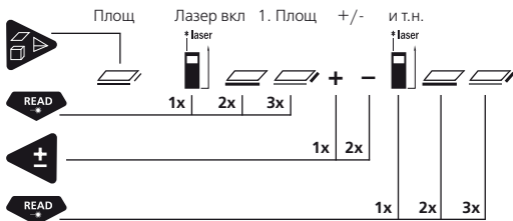
### Измерване на обем:



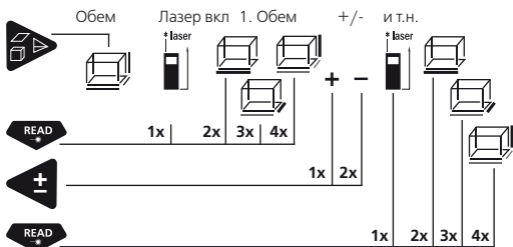
### Добавяне и изваждане на дължини:



### Изчисление на площи:

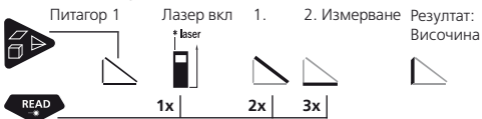


### Изчисление на обеми:

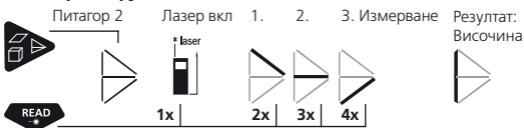


# LaserRangeMaster Pocket

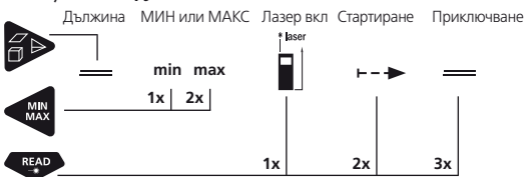
## Питагорова функция 1:



## Питагорова функция 2:

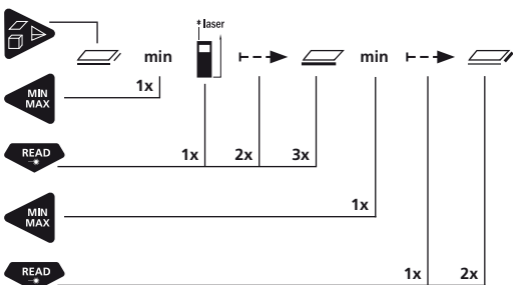


## МИН / МАКС функция:



**Указание:** С функцията МИН / МАКС може да се определи най-късото съответно най-дългото разстояние. МИН се използва за определяне на вертикали и хоризонтални, МАКС за определяне на диагонали. Функцията може да се използва също при измерване на площ и обем, както и Питагоровата функция (вж. примера долу).

## Пример: МИН / МАКС функция при площи:



### Технически характеристики:

(Запазва се правото за технически промени 06.2009)

Диапазон на измерване вътре	0,3 m - 40 m
Точност	$\pm 2$ mm
Лазер клас	2 < 1mW
Дължина на вълната на лазера	635 nm
Захранване	4 батерии AAA, 1.5 V
Размери	110 x 55 x 35 mm
Тегло	190 g
Автоматично изключване	след 20 секунди лазерът/ след 5 минути
Работна температура	0°C – 40°C
Температура на съхранение	-20°C – 70°C
приборът Номер на изделието	080.942A



ЛАЗЕРНО ЛЪЧЕНИЕ - НЕ  
ГЛЕДАЙТЕ  
СРЕЩУ ЛАЗЕРНИЯ ЛЪЧ!  
ЛАЗЕР КЛАС 2  
< 1 mW • 635 nm  
EN 60825-1:2007-10

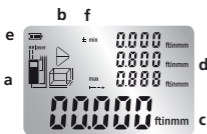
### Код на грешка:

- Err001: Околната осветеност е много висока.
- Err002: Целта е прекалено далече.
- Err003: Целта е твърде тъмна, съотв. околната светлина е твърде силна. Използвайте за измерване отразяващ материал.
- Err004: Температурата е твърде висока: > 40°C.
- Err005: Температурата е твърде ниска: < 0°C
- Err006: Сменете батериите.
- Err007: Прекалено бързо преместване на прибора.
- Err008: Грешка в параметъра на Питагор: Хипотенузата е по-къса от единия катет на правоъгълния триъгълник.

### Гаранция:

Гаранционният срок възлиза на 2 години от датата на закупуване. В рамките на това време се покриват всички материални или производствени дефекти. Гаранцията не включва следното: Щети, предизвикани от неправилна употреба (например експлоатация с неправилен вид ток/ напрежение, изводи на неподходящи източници на ток, падане върху твърда основа и др.) или неправилно съхранение, нормално износване, а така също и повреди, които влияят несъществено върху стойността и пригодността за използване на уреда. При намеса от неоторизирани от нас инстанции, гаранцията се анулира. В гаранционен случай моля предайте целия уред с всички данни, както и фактурата, на наш дилър, или го изпратете на Umarex-Laserliner.

# LaserRangeMaster Pocket



## ΟΘΟΝΗ:

- a** Επίπεδο μέτρησης (αναφοράς) πίσω / τρίποδο / μπροστά / Pin
- b** Ένδειξη Μήκος, Επιφάνεια / Όγκος / Πυθαγόρας 1 / Πυθαγόρας 2
- c** Τιμές μέτρησης / Αποτελέσματα μέτρησης
- d** Μονάδα m/mm/ft/inch
- e** Ενδιάμεσες τιμές / ελάχ./μέγ. τιμές
- f** Σύμβολο μπαταρίας ελάχ. / μέγ. μέτρηση



## ΠΛΗΚΤΡΟΛΟΓΙΟ:

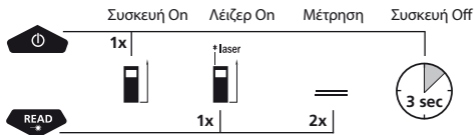
- 1. Μέτρηση / Διαρκής μέτρηση
- 2. ελάχ. / μέγ. διαρκής μέτρηση
- 3. Μήκος, Επιφάνεια, Όγκος, Πυθαγόρας
- 4. Μονάδα μέτρησης m/mm/ft/inch
- 5. ON/OFF
- 6. Επίπεδο μέτρησης (αναφοράς) πίσω / τρίποδο / μπροστά / Pin
- 7. Πρόσθεση / Αφαίρεση Μηκών, Επιφανειών, Όγκων
- 8. Διαγραφή των τελευταίων τιμών μέτρησης

## Σημαντικές υποδείξεις:

- **Προσοχή:** Μην κοιτάτε απευθείας στην ακτίνα! Το λέιζερ δεν επιτρέπεται να είναι προσβάσιμο από παιδιά! Μην στρέψετε τη συσκευή χωρίς λόγο σε άτομα.
- Το λέιζερ δείχνει το σημείο μέτρησης, μέχρι το οποίο γίνεται μέτρηση. Στην ακτίνα του λέιζερ δεν επιτρέπεται να παρεμβάλλονται αντικείμενα.
- Η συσκευή αντισταθμίζει κατά τη μέτρηση διαφορετικές θερμοκρασίες χώρου. Λάβετε υπόψη σας για αυτό τον λόγο ένα σύντομο χρόνο προσαρμογής όταν αλλάζετε τοποθεσία με μεγάλη διαφορά θερμοκρασίας.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί πολύ περιορισμένα σε εξωτερικούς χώρους, ενώ δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί με δυνατό ήλιο
- Η συσκευή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί με δυνατό ήλιο.
- Σε μετρήσεις στο ύπαιθρο μπορούν βροχή, ομίχλη και χιόνι να επηρεάσουν τα αποτελέσματα της μέτρησης ή να τα παραμορφώσουν.
- Όταν οι προϋποθέσεις δεν είναι ευνοϊκές όπως π.χ. σε επιφάνειες με χαμηλή αντανακλαστική ικανότητα μπορεί η μέγ. απόκλιση να είναι πάνω από 3 mm.
- Η αντανάκλαση του λέιζερ σε χαλιά, πολυθρόνες ή κουρτίνες δεν είναι ιδιαίτερα καλή. Χρησιμοποιείτε λείες επιφάνειες.
- Σε μετρήσεις μέσα από τζάμια (παραθύρων) μπορεί τα αποτελέσματα των μετρήσεων να εμφανίσουν παραμορφώσεις.
- Η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας απενεργοποιεί τη συσκευή αυτομάτως.
- Καθαρισμός με ένα μαλακό πανί. Δεν επιτρέπεται να διεισδύει νερό στο περίβλημα.

**Διαρκής μέτρηση:** Ενεργοποιήστε τη συσκευή με το πλήκτρο ON/OFF (5) και πατήστε για περ. 4 δευτερόλεπτα το πλήκτρο READ (1). Αμέσως η συσκευή μετρά συνεχώς και δείχνει τη μικρότερη τιμή (ελάχ.), τη μεγαλύτερη τιμή (μέγ.) και την τρέχουσα τιμή. Ένα ακόμη σύντομο πάτημα του πλήκτρου READ (1) διακόπτει τη διαρκή μέτρηση ή την ξεκινά πάλι.

## Ενεργοποίηση, Μέτρηση και Απενεργοποίηση:



## Αλλάξτε μονάδα μέτρησης: m / mm / ft / inch



## Διαγραφή της τελευταίας τιμής μέτρησης:



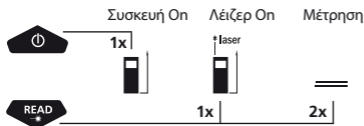
## Αλλάξτε επίπεδο μέτρησης (αναφοράς):



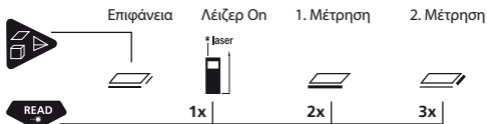
## Αλλάξτε λειτουργίες μέτρησης:



## Μέτρηση μήκους:

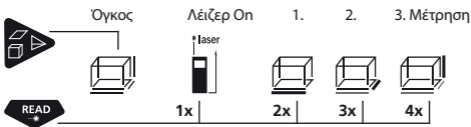


## Μέτρηση επιφάνειας:

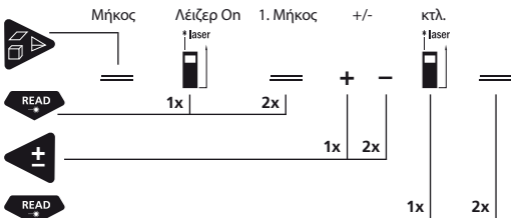


# LaserRangeMaster Pocket

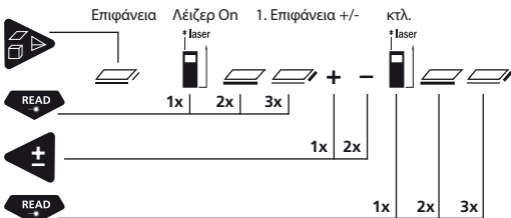
## Μέτρηση όγκου:



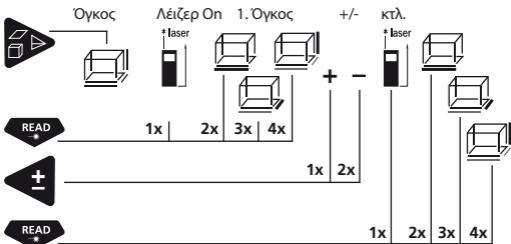
## Πρόσθεση και αφαίρεση μηκών:



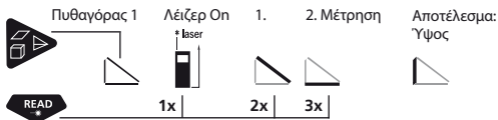
## Υπολογισμός επιφανειών:



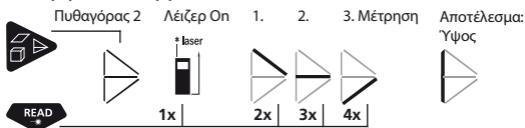
## Υπολογισμός όγκου:



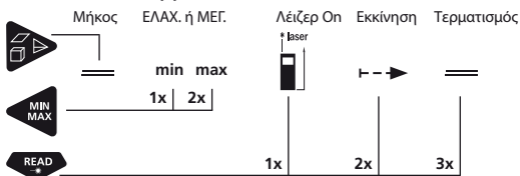
### Πυθαγόρας-Λειτουργία 1:



### Πυθαγόρας-Λειτουργία 2:

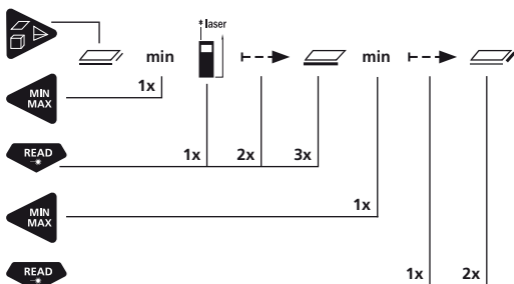


### ΕΛΑΧ. / ΜΕΓ. Λειτουργία:



**Υπόδειξη:** Με τη λειτουργία ΕΛΑΧ. / ΜΕΓ. μπορεί να εξακριβωθεί η μικρότερη ή μεγαλύτερη απόσταση. Το ΕΛΑΧ. χρειάζεται για τον προσδιορισμό καθέτων και οριζοντίων, το ΜΕΓ. για τον προσδιορισμό διαγωνίων. Η λειτουργία μπορεί να χρησιμοποιηθεί επίσης για τη μέτρηση επιφανειών και όγκων και για τη λειτουργία Πυθαγόρα (βλέπε παράδειγμα κάτω).

### Παράδειγμα: ΕΛΑΧ. / ΜΕΓ. σε επιφάνειες:





# LaserRangeMaster Pocket

**Τεχνικά χαρακτηριστικά:** (Με επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών 06.2009)

Περιοχή μέτρησης εσωτερικά	0,3 m - 40 m
Ακρίβεια	$\pm 2$ mm
Κατηγορία λέιζερ	$2 < 1$ mW
Μήκος κύματος λέιζερ	635 nm
Τροφοδοσία ρεύματος	4 x AAA 1,5 Volt μπαταρίες
Διαστάσεις	110 x 55 x 35 mm
Βάρος	190 g
Αυτόματη απενεργοποίηση	20 δευτ λέιζερ / 5 λεπτά συσκευή
Θερμοκρασία λειτουργίας	0°C – 40°C
Θερμοκρασία αποθήκης	-20°C – 70°C
Αριθμός προϊόντος	080.942A



ΑΚΤΙΝΟΒΟΛΙΑ ΛΕΙΖΕΡ, ΜΗΝ  
ΚΟΙΤΑΤΕ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ  
ΣΤΗΝ ΑΚΤΙΝΑ! ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ  
ΛΕΙΖΕΡ 2  
< 1 mW · 635 nm  
EN 60825-1:2007-10

## Κωδικός σφάλματος:

Err001: Φως περιβάλλοντος πολύ έντονο.

Err002: Ο στόχος είναι εκτός εμβέλειας.

Err003: Στόχος πολύ σκοτεινός ή ο γύρω φωτισμός είναι πολύ δυνατός.  
Χρησιμοποιήστε για τη μέτρηση ένα υλικό με αντανάκλαση.

Err004: Πολύ ψηλή θερμοκρασία: > 40°C.

Err005: Πολύ χαμηλή θερμοκρασία: < 0°C

Err006: Αντικατάσταση μπαταριών.

Err007: Πολύ γρήγορη κίνηση της συσκευής μέτρησης.

Err008: Σφάλμα Πυθαγόρας Παράμετροι: Η υποτείνουσα είναι κοντύτερη από τη μία πλευρά του ορθογώνιου τριγώνου.

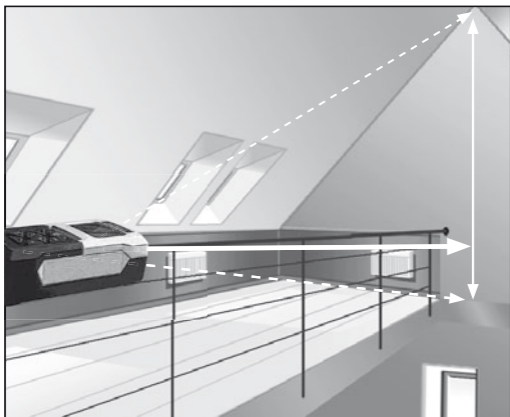
## Δήλωση εγγύησης:

Η εγγύηση ισχύει για 2 χρόνια από την ημερομηνία αγοράς. Εντός αυτού του χρονικού διαστήματος καλύπτονται όλες οι βλάβες υλικού και κατασκευής. Από την εγγύηση εξαιρούνται: Ζημιές που προέκυψαν από μη ενδεδειγμένη χρήση (π.χ. λειτουργία με λάθος είδος ρεύματος / τάση, συνδέσεις σε ακατάλληλες πηγές ρεύματος, πτώση σε σκληρή επιφάνεια κτλ.) ή λάθος αποθήκευση, κανονική φθορά και ελλείψεις που δεν επηρεάζουν σημαντικά την αξία ή την καταλληλότητα χρήσης. Σε περίπτωση επέμβασης από φορέα όχι αναγνωρισμένο από εμάς, χάνεται η εγγύηση. Στην αξίωσή σας για εγγύηση, δώστε πλήρως το όνομα της συσκευής με όλες τις πληροφορίες, και την απόδειξη σε έναν αντιπρόσωπό μας ή στείλτε τα στην Umarex-Laserliner.





# LaserRangeMaster Pocket



## SERVICE



### Umarex GmbH & Co KG

– Laserliner –

Möhnestraße 149, 59755 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300, Fax: +49 2932 638-333

laserliner@umarex.com

080.942A / Rev.0609

Umarex GmbH & Co KG

Donnerfeld 2

59757 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300, Fax: -333

www.laserliner.com



**Laserliner**<sup>®</sup>  
Innovation in Tools